

	DIN EN IEC 60799 (VDE 0626)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.060.20 Ersatz für DIN EN 60799 (VDE 0626):1999-06 Siehe Anwendungsbeginn Elektrisches Installationsmaterial – Geräteanschlussleitungen und Weiterverbindungs- Geräteanschlussleitungen (IEC 60799:2018); Deutsche Fassung EN IEC 60799:2021 Electrical accessories – Cord sets and interconnection cord sets (IEC 60799:2018); German version EN IEC 60799:2021 Petit appareillage électrique – Cordons-connecteurs et cordons d'interconnexion (IEC 60799:2018); Version allemande EN IEC 60799:2021 Gesamtumfang 15 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2018-04-12 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2021-08-01.

Für **DIN EN 60799 (VDE 0626):1999-06** besteht eine Übergangsfrist bis 2024-03-19.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60799 (VDE 0626):2016-09.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/UK 542.3 „Gerätesteckvorrichtungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/SC 23G „Appliance couplers“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Diese dritte Ausgabe widerruft und ersetzt die zweite Ausgabe, die 1999 veröffentlicht wurde. Diese Ausgabe stellt eine technische Überarbeitung dar.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60799 (VDE 0626):1999-06** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Angleichung an **IEC 60320-1:2015**;
- b) Erweiterung, um Gerätesteckvorrichtungen nach **IEC 60320-2-3:2018** einzuschließen.

Frühere Ausgaben

VDE 0625: 1933-01, 1964-03, 1966-05

DIN 49455-1: 1966-05

DIN 49454-1: 1966-06

DIN 49457-1: 1966-07

DIN 49459: 1966-07

DIN 49458-2: 1966-10

DIN 49457-2: 1967-08

DIN 49458-1: 1976-03

VDE 0625c: 1977-12

DIN VDE 0626 (VDE 0626): 1988-06

DIN EN 60799/A1 (VDE 0626/A1): 1995-04

DIN EN 60799 (VDE 0626): 1999-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60227 (alle Teile)	–	–
–	IEC 60245 (alle Teile)	–	–
EN 60320-1	IEC 60320-1	DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1)	VDE 0625-1
EN 60320-2-3	IEC 60320-2-3	DIN EN 60320-2-3 (VDE 0625-2-3)	VDE 0625-2-3
–	IEC 60884-1	DIN VDE 0620-2-1 (VDE 0620-2-1)	VDE 0620-2-1
EN 61140	IEC 61140	DIN EN 61140 (VDE 0140-1)	VDE 0140-1
–	IEC TR 60083	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN VDE 0620-2-1 (VDE 0620-2-1), *Stecker und Steckdosen für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-1: Allgemeine Anforderungen an Stecker und Kupplungsdosen*

DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1), *Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60320-2-3 (VDE 0625-2-3), *Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke – Teil 2-3: Gerätesteckvorrichtungen mit einem Schutzgrad höher als IPX0*

DIN EN 61140 (VDE 0140-1), *Schutz gegen elektrischen Schlag – Gemeinsame Anforderungen für Anlagen und Betriebsmittel*

Deutsche Fassung

Elektrisches Installationsmaterial – Geräteanschlussleitungen
und Weiterverbindungs-Geräteanschlussleitungen
(IEC 60799:2018)

Electrical accessories – Cord sets and
interconnection cord sets
(IEC 60799:2018)

Petit appareillage électrique – Cordons-connecteurs
et cordons d'interconnexion
(IEC 60799:2018)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2018-04-12 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel